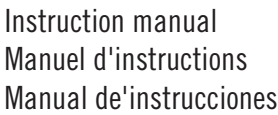


**Lijadora de banda compacta de
64 mm x 356 mm (2 1/2" x 14")**



INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS
DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

371

Copyright © 2007, 2009 Porter-Cable

NOTICE: used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- **Hold power tools with insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
- **Do not sand metal of any kind with your sander.** Sparks may be generated by sanding screws, nails or other metals which may ignite dust particles.
- **Do not wet sand with this sander.** Liquids may enter the motor housing and cause electric shock.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- **Sanding of lead-based paint, chemically pressure treated lumber or other materials that may contain carcinogens is not recommended.** Sanding of these materials should only be performed by a professional.
- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create a risk of serious injury, electric shock or electrocution. ALWAYS disconnect the sander from the power source before cleaning. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES that conform to ANSI Z87.1.
- **ALWAYS disconnect tool from the power source before changing abrasive belts or sheets.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **ALWAYS maintain a firm grip with both hands on the belt sander handles with both hands to prevent loss of control.**
- **ALWAYS** keep fingers away from the moving belt and areas where the belt enters the housing to avoid severe abrasion.
- **Do not operate belt sander without all guards and covers securely in place.**
- **To avoid injury, do not use this tool in a stand that would invert it for use as a stationary belt sander.** This tool is not made for that application.

- lead from lead-based paint.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

⚠ WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES.(ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Everyday eye-glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

V.....volts	A.....amperes
Hz.....hertz	W.....watts
min.....minutes	~.....alternating current
—.....direct current	n ₀no load speed
ⓘ.....Class I Construction	⊕.....earthing terminal
(grounded)	⚠.....safety alert symbol
□.....Class II Construction	.../min.....revolutions or reciprocations
(double insulated)	per minute
BPM.....beats per minute	

1. Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

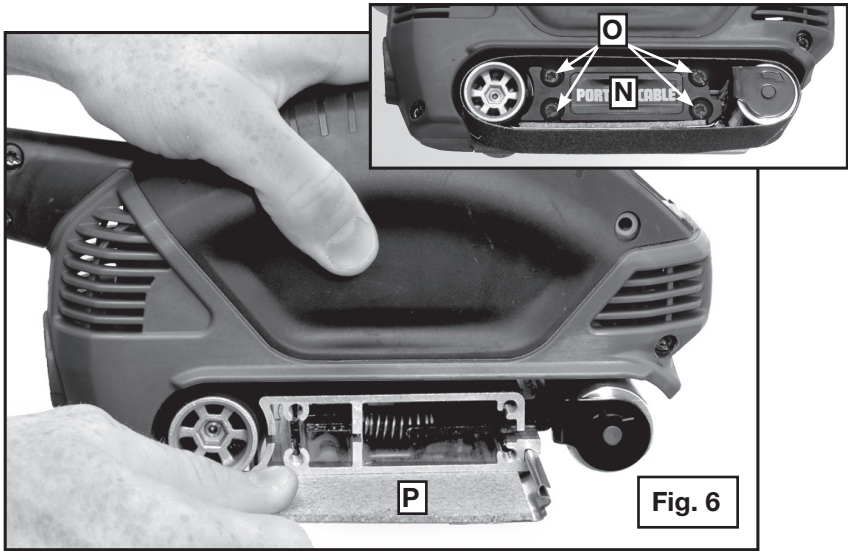
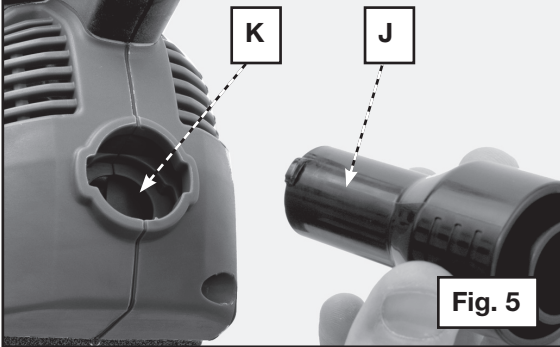
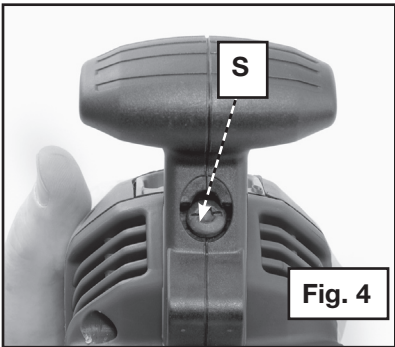
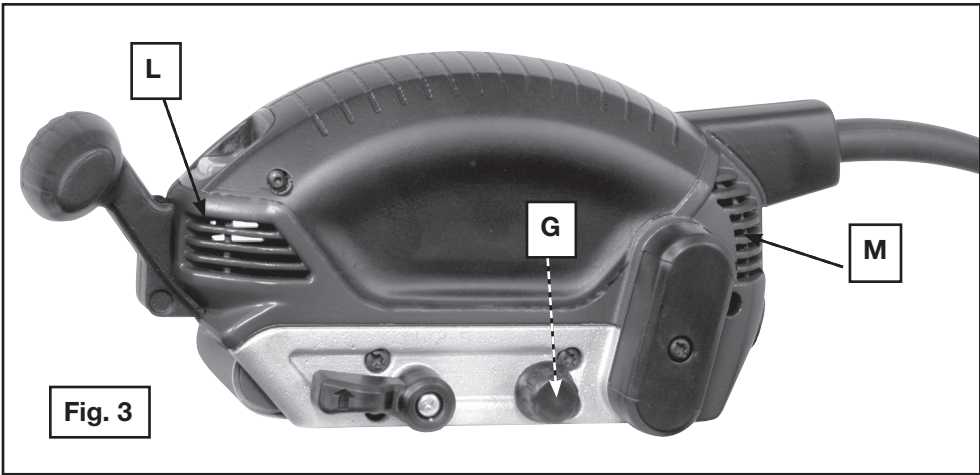
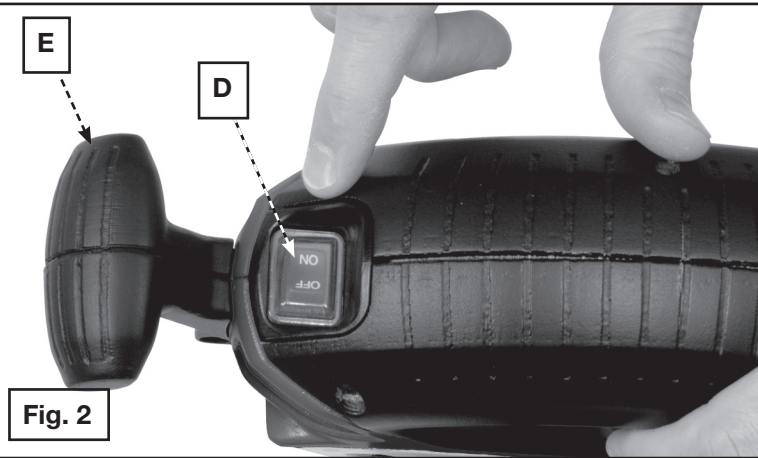
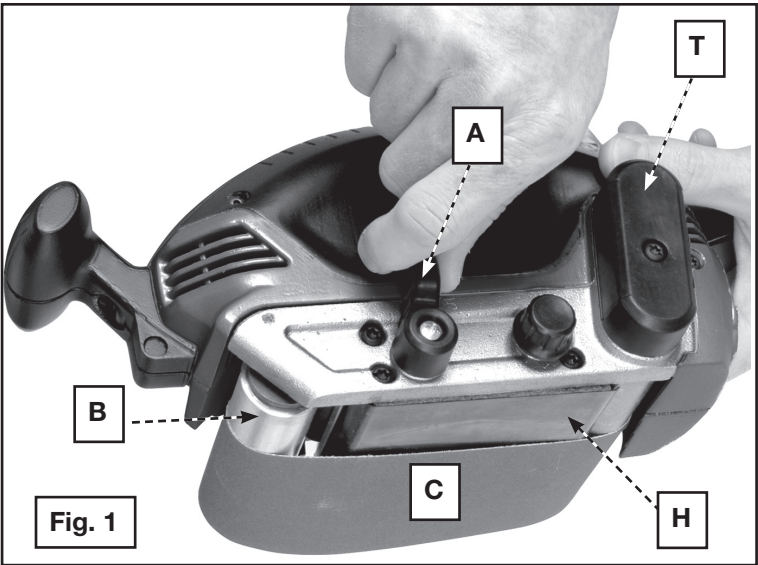
1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing. See your local hardware store for the proper NIOSH approved dust mask.
3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

1. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mil thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

CAUTION: Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, secure the workpiece and maintain a firm grip on the sander. Friction between the sanding belt and the work will tend to move the work backward and the sander forward.



⚠ WARNING: To avoid severe abrasion, ALWAYS keep fingers away from the moving belt and areas where the belt enters the housing.

REPLACING THE SANDING BELT

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, be sure sander is turned off and disconnected from the power supply when changing the sanding belt. Before reconnecting the tool, make sure the switch (D) Fig. 2 is in the off position.

⚠ WARNING: Severe laceration hazard. If installed backwards, unidirectional sanding belts may not track properly and may overhang the housing, possibly causing severe lacerations.

To replace the belt:

1. Rotate the belt release lever (A) Fig. 1 up until front wheel of the sander (B) Fig. 1 retracts and releases the tension on the abrasive belt (C).
2. Remove the worn out belt.
3. Slip a new belt around the wheels. Sanding belts without arrows can go either direction. If the belt is unidirectional and has arrows printed on its inside, make sure to point these arrows in the direction of wheel rotation. (Wheel rotation would be clockwise when looking into the open side of the sander).
4. Rotate the belt release lever (A) Fig. 1 down into position to reapply tension to the belt.

SWITCH OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, make sure the sander is not resting on the workpiece when the switch is turned on.

⚠ CAUTION: To reduce the risk of injury, check to see that the belt guard (T) Fig. 1 is in place, secured, and working correctly.

To turn unit on, depress the side of the dust-protected switch (D) Fig. 2 that reads “ON” and corresponds to the symbol “I.” To turn the unit off, depress the side of the switch that reads “OFF” and corresponds with the symbol “O.”

FRONT HANDLE

The front auxilliary handle is removeable to allow the sander into tight spaces. The unit comes with the handle (E) Fig. 2 installed as shown. To remove the handle, loosen the screw (S) Fig. 4 in the center of the handle using a flat head screwdriver and then remove handle and screw.

NOTE: The handle must be properly seated over the mounting surface before tightening the screw.

TRACKING THE BELT

⚠ WARNING: Severe laceration hazard. Properly adjust the tracking of the belt to avoid it overhanging the housing. A running belt overhanging the housing can cause severe lacerations.

Make sure the sanding belt is tracking properly on your unit. To do this:

1. Grasp unit in your hand and hold with the belt facing you.
2. Turn on switch (D) Fig. 2 to start the belt.
3. Turn the tracking knob (G) Fig. 3 counterclockwise (turning towards the front of the sander) to move the belt toward the housing. Turn the knob clockwise (towards the power cord) to move it away from the housing.

NOTE: The belt should be aligned with the flush edge of the platen (H) Fig. 1 while the sander is in operation.

4. Turn switch off and make sure the belt has come to a complete stop before setting unit down.

PROPER HAND POSITION

This can be a one-handed tool. Proper hand position would be to have one hand on the rubber portion of the body, as shown in Fig. 6. If needed, the other hand can grip the auxilliary handle (E) Fig. 2.

⚠ WARNING: Severe abrasion hazard. Keep hands and fingers clear of moving sanding belt. Failure to do so could result in the sanding of the hands or fingers possibly causing serious injury.

⚠ WARNING: Severe pinching hazard. Keep hands and fingers clear of front roller at all times. Failure to do so could result in fingers getting pinched, causing possible serious injury.

⚠ WARNING: Severe abrasion hazard. Do not let the fingers rest over the front or right edge of the sander. If the sanding belt were to run off, or if it were not properly adjusted, your fingers could come in contact with the moving sanding belt resulting in possible serious injury.

CAUTION: Make sure all air vents on the sander (L) and (M) Fig. 3 are not covered during use.

OPERATING THE SANDER

Before sanding a workpiece, make sure it is secured or clamped down.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, always secure work to prevent it from being thrown back towards the user.

DUST COLLECTION

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Empty dust collection system frequently, especially when sanding resin-coated surfaces such as polyurethane, varnish, shellac, etc. Dispose of coated dust particles according to the finish manufacturer’s guidelines, or place in a metal can with a tight fitting metal lid. Remove coated dust particles from the premises daily. The accumulation of fine sanding dust particles may self ignite and cause fire.

⚠ WARNING: Shock hazard. The use of a vacuum hose and vacuum adapter with the belt sander may generate static electricity that could result in startling static discharge.

⚠ WARNING: Fire hazard. Do not use a dust collection device when sanding metal. Doing so creates a fire hazard, which may cause serious personal injury and/or damage to the tool.

Your belt sander is equipped with a dual hose adapter. The adapter can be attached to both 1" (inside diameter) and 35 mm (outside diameter) shop vacuum hoses for dust collection. Insert the adapter (J) Fig. 5 into the dust port (K) and turn it 1/8 turn clockwise to secure the adapter to the sander. Then, attach the appropriate vacuum hose to the adapter.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

TO REPLACE THE PLATEN/CORK

The cork under the platen on your belt sander may require replacement at some point during the life of the tool. A new platen/cork is available through your PORTER-CABLE service center.

1. Remove the sanding belt as described in ASSEMBLY.
2. Rotate the belt release lever (A) Fig. 1 down.
3. Remove the plastic cover (N) Fig. 6 (inset) from right side of platen by removing four screws (O).
4. Slide old platen/cork (P) Fig. 6 out.
5. Slide the new platen/cork into the sander and discard the old one.
6. Reinstall the plastic cover and make sure the tracking spring is installed correctly.
7. Install a sanding belt as described in ASSEMBLY.

BRUSH INSPECTION

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a PORTER-CABLE FACTORY SERVICE CENTER OR PORTER-CABLE AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest Porter-Cable Factory Service center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

CLEANING

⚠ WARNING: Periodically blowing dust and chips out of the motor housing using clean, dry compressed air is a suggested maintenance procedure. To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

⚠ WARNING: When cleaning, use only mild soap and a damp cloth on plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products which may seriously damage plastic parts. NEVER let any liquid get inside the tool; NEVER immerse any part of the tool into a liquid.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary. However, it is recommended that, once a year, you take or send the tool to a PORTER-CABLE service center for a thorough cleaning and inspection.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, please visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.deltaportercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.deltaportercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

⚠ WARNING: Since accessories other than those offered by Porter-Cable have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.deltaportercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.deltaportercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

▲ DANGER :

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n’est pas évitée, **causera la mort ou des blessures graves.**

▲ AVERTISSEMENT :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, **pourrait** se solder par un **décès ou des blessures graves.**

▲ ATTENTION :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée **pourrait** se solder par **des blessures mineures ou modérées.**

AVIS:

Utilisé sans le symbole d’alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée **pourrait** se solder **par des dommages à la propriété.**



▲ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d’emploi de l’outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

▲ AVERTISSEMENT :

Lire tous les avertissements de sécurité et les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Tenir l’aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d’outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu’en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l’utilisation d’un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l’utilisateur.

2) SÉCURITÉ EN MATIÈRE D’ÉLECTRICITÉ

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d’aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d’adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l’utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l’humidité.** La pénétration de l’eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l’huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l’utilisation d’un outil électrique à l’extérieur, se servir d’une rallonge convenant à cette application.** L’utilisation d’une rallonge conçue pour l’extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S’il est impossible d’éviter l’utilisation d’un outil électrique dans un endroit humide, brancher l’outil dans une prise ou sur un circuit d’alimentation dotés d’un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L’utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu’un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d’outil électrique en cas de fatigue ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments.** Un simple moment d’inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L’utilisation d’équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Empêcher les démarrages intempestifs. S’assurer que l’interrupteur se trouve à la position d’arrêt avant de relier l’outil à une source d’alimentation et/ou d’insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l’outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l’interrupteur ou brancher un outil électrique dont l’interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l’outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l’outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l’outil électrique dans les situations imprévues.
- S’habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l’écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s’assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L’utilisation d’un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D’UN OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l’outil électrique approprié à l’application.** L’outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l’interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l’interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la source d’alimentation et/ou du bloc-piles de l’outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d’accessoire ou avant de ranger l’outil.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l’outil électrique.
- Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n’étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d’emploi d’utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d’utilisateurs inexpérimentés.
- Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l’outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l’outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d’accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- S’assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

- Utiliser l’outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L’utilisation d’un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) RÉPARATION

- Faire réparer l’outil électrique par un réparateur professionnel en n’utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l’outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

- Tenir l’outil par sa surface de prise isolée dans une situation où l’outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon d’alimentation.** Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques exposées de l’outil et provoquera un choc électrique chez l’opérateur de l’outil.
- Ne pas poncer de surfaces métalliques de tout type avec la ponceuse.** Le ponçage de vis, clous ou autres pièces métalliques produit des étincelles qui pourraient enflammer des particules de poussière.
- Ne pas poncer à l’eau avec la présente ponceuse.** Du liquide risque de pénétrer le boîtier du moteur et ainsi provoquer un choc électrique.
- Ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes.** Les vibrations causées par le fonctionnement de cet outil peuvent provoquer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations, prendre de fréquentes périodes de repos et limiter la durée quotidienne d’utilisation.
- Le ponçage de peinture à base de plomb, de bois traité chimiquement (sous pression) ou tout autre matériau contenant des éléments cancérogènes n’est pas recommandé.** Le ponçage de ces matériaux ne doit être réalisé que par un professionnel.
- Nettoyer l’outil régulièrement, particulièrement après une utilisation intensive.** La poussière et les saletés contenant des particules métalliques s’accumulent souvent sur les surfaces internes de l’outil et pourraient constituer un risque de blessure grave, de choc électrique ou d’électrocution. **TOUJOURS** débrancher la ponceuse avant de procéder au nettoyage. **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ** en conformité avec la norme ANSI Z87.1.
- TOUJOURS débrancher l’outil avant de changer de bandes ou de feuilles abrasives.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l’outil électrique.
- TOUJOURS conserver une prise solide en mettant les deux mains sur les poignées de la ponceuse à ceinture pour éviter toute perte de maîtrise.**
- TOUJOURS** tenir les doigts loin de la ceinture mobile et des zones où la ceinture pénètre dans le boîtier pour éviter toute abrasion grave.
- Ne pas faire fonctionner la ponceuse à ceinture si les dispositifs de protection et couvercles ne sont pas bien en place.**
- Pour éviter les blessures, ne pas utiliser cet outil sur un socle qui permet d’en inverser la position pour l’utiliser comme ponceuse à ceinture fixe.** Cet outil n’est pas conçu pour cette application.

▲ AVERTISSEMENT : Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d’entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l’arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l’arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l’exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

▲ AVERTISSEMENT : Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l’eau savonneuse. S’assurer de bien se protéger afin d’éviter d’absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

▲ AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l’OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps. Toujours actionnez l’outil dans le secteur bien-aéré et prévoyez le dépoussiérage approprié. Employez le système de dépoussiérage dans la mesure du possible.

▲ AVERTISSEMENT : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l’opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) et
- protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA.

SYMBOLES

L’étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V.....volts	A..... ampères
Hzhertz	W watts
min.....minutes	~ courant alternatif
==courant continu	no vitesse à vide
⚡Construction de classe I (mis à la terre)	⊕ borne de terre
ⓂConstruction de classe II (à double isolation)	▲ symbole d’alerte à la sécurité
BPM.....coups par minute	.../min..... rotations ou alternance par minute

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR L’ÉLIMINATION DE LA PEINTURE

- Le ponçage d’une peinture au plomb N’EST PAS RECOMMANDÉ en raison des difficultés entourant le contrôle de la poussière contaminée. Le danger le plus important d’empoisonnement au plomb touche les enfants et les femmes enceintes.
- Étant donné qu’il est difficile d’identifier si une peinture contient ou non du plomb sans une analyse chimique, nous recommandons de suivre les précautions suivantes lors du ponçage d’une peinture.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Les enfants et les femmes enceintes ne devraient pas entrer dans une zone de travail où se fait le ponçage de la peinture avant que la zone n’ait été entièrement nettoyée.
- Toutes les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque antipoussières ou un respirateur. Le filtre doit être remplacé chaque jour ou dès que la personne qui le porte éprouve de la difficulté à respirer. Consulter la quincaillerie de la région pour obtenir un masque antipoussières approuvé par la NIOSH.
- NE PAS MANGER, NI BOIRE, NI FUMER dans la zone de travail pour empêcher toute ingestion de particules contaminées de peinture. Les travailleurs doivent se laver les mains AVANT de manger, de boire ou de fumer. Ne pas laisser de nourriture, de boissons ou d’articles de fumeur dans la zone de travail où ils risquent de recevoir de la poussière.

RESPECT DE L’ENVIRONNEMENT

- La peinture doit être enlevée de façon à minimiser la quantité de poussière produite.
- Les zones où la peinture est enlevée doivent être scellées avec des feuilles de plastique d’une épaisseur de 101,6 µm (4 mils).
- Le ponçage doit se faire de façon à réduire le repérage de la poussière de peinture à l’extérieur de la zone de travail.

NETTOYAGE ET ÉLIMINATION

- Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être nettoyées à fond à l’aide d’un aspirateur, et ce, chaque jour, pour la durée du projet de ponçage. Il faut changer régulièrement les sacs-filtres pour aspirateur.
- Les toiles de peinture en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut avec les particules de poussière ou tout autre débris d’enlèvement. Il faut les placer dans des récipients à rebut étanches et les éliminer par la collecte des ordures ménagères. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent éviter de se trouver dans la zone immédiate de travail.
- Tous les jouets, meubles lavables et les ustensiles utilisés par les enfants doivent être nettoyés à fond avant de les utiliser de nouveau.

CONSERVER CES DIRECTIVES

MOTEUR

▲ ATTENTION : Ne pas utiliser l’outil relié à un courant pour lequel la tension n’est pas dans les limites correctes. Ne pas faire fonctionner des outils à courant alternatif (c.a.) sur un courant continu (c.c.). Un tel branchement pourrait endommager gravement l’outil.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l’appareil et le débrancher avant d’installer ou de retirer tout accessoire et avant d’effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : NE JAMAIS modifier l’outil électrique ou l’une de ses parties. Une telle pratique risque de provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, fixer la pièce et empoigner fermement la ponceuse. Toute friction qui se produit entre la bande abrasive et la pièce fera reculer la pièce et avancer la ponceuse.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour éviter une abrasion grave, **TOUJOURS** tenir les doigts loin de la ceinture mobile et des zones où la ceinture pénètre dans le boîtier.

REMPACEMENT DE LA BANDE ABRASIVE

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, s’assurer que la ponceuse soit hors tension et débranchée lors du changement de la bande abrasive. Avant de rebrancher l’outil, s’assurer que l’interrupteur (D) Fig. 2 soit en position d’arrêt.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque de laceration grave. Si les bandes abrasives unidirectionnelles sont inversées lors de l’installation, il est possible qu’elles ne demeurent pas centrées et qu’elles pendent du boîtier. Une telle situation risque de provoquer des lacerations graves.

Remplacement de la bande abrasive :

1. Pivoter le levier de dégagement de la bande (A) fig. 1 vers le haut jusqu’à ce que la roue avant de la ponceuse (B) fig. 1 se relève et relâche la tension sur la bande abrasive (C).
2. Retirer la bande abrasive usée.
3. Insérer une nouvelle bande autour des roues. Si des flèches sont présentes à l’intérieur de la bande, orientez la bande dans la direction de rotation des roues. Pour celles sans flèches, la direction n’est pas importante. (La roue tourne en sens horaire lorsque vous regardez du côté dégagé de la ponceuse).
4. Pivoter le levier de dégagement de la bande (A) fig. 1 vers le bas de sorte à tendre de nouveau la bande abrasive.

FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, s’assurer que la ponceuse ne repose pas contre la pièce lors de la mise sous tension de l’outil.

⚠️⚠️ATTENTION : Pour réduire le risque de blessures, vérifier si le protège-ceinture (T) Fig. 1 est en position, fixé et qu’il fonctionne correctement.

Pour mettre la ponceuse en marche, enfoncer la section de l’interrupteur étanche (D) fig. 2 qui affiche « ON » et qui correspond au symbole « I ». Pour l’arrêter, enfoncer l’autre section qui affiche « OFF » et qui correspond au symbole « O ».

POIGNÉE AVANT

La poignée auxiliaire avant est amovible pour le ponçage dans les endroits restreints. L’outil est livré avec la poignée (E) fig. 2 en position comme illustré. Pour retirer la poignée, desserrer la vis (S) fig. 4 au centre de la poignée avec un tournevis plat puis retirer la vis et la poignée.

REMARQUE: la poignée doit être bien au-dessus de la surface de montage avant de resserrer la vis.

ALIGNEMENT DE LA BANDE ABRASIVE

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque de laceration grave. Régler correctement la bande abrasive pour éviter qu’elle ne pende du boîtier. Un tel cas risque de provoquer de graves lacerations.

S’assurer que la bande abrasive soit correctement centrée. Pour ce faire, procéder comme suit :

1. Saisir l’outil dans une main, bande abrasive vous faisant face.
2. Enfoncer l’interrupteur (D) fig. 2 pour démarrer la bande.
3. Tourner le bouton d’alignement (G) fig. 3 en sens antihoraire (en tournant vers l’avant de la ponceuse) pour éloigner la bande abrasive du boîtier du moteur. Tourner le bouton en sens horaire (en direction du cordon d’alimentation) pour éloigner la bande abrasive du boîtier.

REMARQUE : la bande abrasive doit être alignée à ras avec le bord du porte-pièce (H) fig. 1 lorsque la ponceuse fonctionne.

4. Éteindre l’appareil et s’assurer que la ceinture soit complètement immobile avant de déposer l’appareil.

POSITIONNEMENT ADÉQUAT DES MAINS

Il est possible d’utiliser le présent outil à une seule main. Saisir la section caoutchoutée du corps de l’outil pour un positionnement adéquat de la main, comme indiqué à la figure 6. Au besoin, saisir la poignée auxiliaire avec l’autre main (E) fig. 2.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque d’abrasion grave. Éloigner les doigts et les mains de la bande abrasive en mouvement. Le non-respect de cette directive pourrait se solder par le ponçage des mains ou des doigts et provoquer ainsi de graves blessures.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque de pincement grave. Éloigner en tout temps les mains et les doigts du rouleau avant. Le non-respect de cette directive pourrait se solder par un pincement des doigts et provoquer ainsi des blessures graves.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque d’abrasion grave. Ne pas laisser les doigts pendre au-dessus des bords avant et droit de la ponceuse. Si la bande abrasive se détache soudainement ou si elle est mal ajustée, les doigts risquent de toucher la bande en mouvement. Un tel cas risque de provoquer des blessures graves.

⚠️⚠️ATTENTION : S’assurer que les orifices de ventilation de la ponceuse, (L) et (M) fig. 3 ne sont pas couverts lors de l’utilisation.

FONCTIONNEMENT DE L' PONCEUSE

Avant de poncer une pièce, s’assurer qu’elle soit fixée solidement.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, toujours fixer la pièce pour éviter qu’elle ne soit projetée vers l’arrière en direction de l’opérateur.

DEPOUSSIERAGE

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Vider souvent le dépoussiéreur, particulièrement lors du ponçage de surfaces enduites de matières à base de résine comme du polyuréthane, du vernis, du vernis à la gomme laque, etc. Éliminer les particules de poussière enduites de produit selon les recommandations du fabricant du fini ou les amasser dans une boîte de métal avec un couvercle bien ajusté. Les retirer des lieux quotidiennement. L’accumulation de particules fines de poussière risque de s’enflammer spontanément et provoquer un incendie.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. L’utilisation d’un tuyau et d’un adaptateur d’aspirateur avec la ponceuse à ceinture risque de produire de l’électricité statique qui pourrait donner une décharge électrique surprenante.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Risque d’incendie. Ne pas utiliser un dépoussiéreur lors du ponçage de métaux. Un telle pratique risque de provoquer un incendie qui se solderait par des blessures corporelles graves ou endommagerait l’outil.

La ponceuse à ceinture est dotée d’un adaptateur double pour tuyau. L’adaptateur se raccorde aux tuyaux d’aspirateur industriel de 25,4 mm (1 po) (diamètre interne) et de 35 mm (diamètre externe) pour l’aspiration de la poussière. Insérer l’adaptateur (J) fig. 5 dans la goulotte à poussière (K) et tourner 1/8 tour en sens horaire pour fixer solidement l’adaptateur à la ponceuse. Puis raccorder le bon tuyau d’aspirateur industriel à l’adaptateur.

ENTRETIEN

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

RÉPARATIONS

Pour obtenir de l’aide au sujet de l’outil, consulter notre site Web www.deltaportercable.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle de Porter-Cable.

REMPACEMENT DU PORTE-PIÈCE/LIÈGE

Le liège sous le porte-pièce de la ponceuse à ceinture pourrait exiger un remplacement à un certain moment au cours de la vie utile de l’outil. Un nouveau porte-pièce/liège est offert à votre Centre de réparation PORTER-CABLE.

1. Retirer la bande abrasive comme décrit sous la rubrique ASSEMBLAGE.
2. Pivoter le levier de dégagement de la bande (A) fig. 1 vers le bas.
3. Retirer le couvercle de plastique (N) fig. 6 (encart) du côté droit du porte-pièce en dévissant les quatre vis (O).
4. Coulisser et retirer le porte-pièce/liège (P) fig. 6.
5. Insérer le nouveau porte-pièce/liège dans la ponceuse et jeter la pièce usée.
6. Réinstaller le couvercle en plastique et s’assurer que le ressort d’alignement soit correctement installé.
7. Insérer une bande abrasive comme décrit sous la rubrique ASSEMBLAGE.

INSPECTION DE LA BROSSSE

Pour votre propre sécurité et une bonne protection électrique, l’inspection et le remplacement de la brosse de l’outil doivent être exécutés UNIQUEMENT à un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ ou un CENTRE DE RÉPARATION DE L’USINE de PORTER-CABLE•DELTA.

Après 100 heures environ d’utilisation, apporter ou envoyer l’outil au centre de réparation autorisé Porter-Cable le plus proche pour un nettoyage et une inspection approfondis. Faire remplacer les pièces usées et lubrifier avec un lubrifiant neuf. Faire installer de nouvelles brosses et tester le rendement de l’outil.

Toute perte de puissance avant ce point d’entretien pourrait indiquer la nécessité d’un entretien immédiat de l’outil. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L’OUTIL DANS CET ÉTAT. Si le problème persiste en présence d’une tension normale, retourner l’outil à un centre de réparation pour un entretien immédiat.

NETTOYAGE

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Nous recommandons de suivre une procédure d’entretien, à savoir, d’enlever périodiquement la poussière et les éclats du carter de moteur à l’aide d’air comprimé sec et propre. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, TOUJOURS porter des lunettes de sécurité ANSI Z87.1 au moment d’utiliser l’air comprimé.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Lors du nettoyage des pièces de plastique, utiliser uniquement du savon doux et un chiffon humide. Bon nombre de nettoyants domestiques renferment des produits chimiques pouvant grandement endommager le plastique. En outre, ne pas utiliser d’essence, de térébenthine, de diluant à peinture ou à laque, de liquides pour nettoyage à sec ou tout autre produit semblable qui pourrait endommager gravement les composants en plastique. NE JAMAIS laisser de liquide pénétrer dans l’outil et NE JAMAIS immerger aucune partie de l’outil dans un liquide.

LUBRICATION

L’outil a été lubrifié avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de celui-ci sous des conditions d’utilisation normale. Aucune lubrification supplémentaire n’est nécessaire. Toutefois, il est conseillé de ramener ou d’envoyer l’outil, une fois par année, à un Centre de réparation PORTER-CABLE pour un nettoyage complet et une inspection approfondie.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si l’outil ne démarre pas, s’assurer que les lames de la fiche du cordon d’alimentation sont bien enfoncées dans la prise de courant. Vérifier également s’il y a des fusibles grillés ou un disjoncteur déclenché

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.porter-cable.com. Commander aussi des pièces auprès d’une succursale d’usine, ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d’usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.deltaportercable.com ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d’œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d’autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l’attention de : Product Service. S’assurer d’indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l’outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

Une gamme complète d’accessoires est disponible auprès de votre fournisseur Porter-Cable centres de réparation de l’usine Porter-Cable•Delta et centres de réparation agréés Porter-Cable. Veuillez consulter le site Web www.deltaportercable.com pour un catalogue ou le nom du fournisseur le plus près de chez vous.

⚠️⚠️AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par Porter-Cable n’ont pas été testés avec ce produit, l’utilisation de ceux-ci pourrait s’avérer dangereux. Pour un fonctionnement en toute sécurité, utiliser seulement les accessoires recommandés Porter-Cable avec le produit.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d’achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l’usage abusif de l’outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.deltaportercable.com ou composer le (888) 848-5175. Cette garantie ne s’applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l’acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d’autres droits variant d’un état ou d’une province à l’autre.

En plus de la présente garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN: PORTER-CABLE entretiendra l’outil et remplacera les pièces usées au cours d’une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d’un an à compter de la date d’achat, et la.

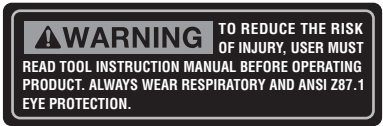
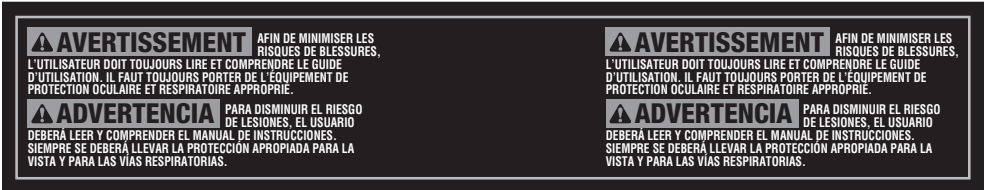
GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS: Si l’acheteur n’est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l’outil électrique ou de la cloueuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d’un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d’achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s’applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l’emballage, appeler l’entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Pour enregistrer l’outil en vue d’obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.deltaportercable.com.

REMPACEMENT GRATUIT DE L'ETIQUETTE

Si les étiquettes d’avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888) 848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.



PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

⚠️⚠️PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

⚠️⚠️ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar la **muerte o lesiones graves.**

⚠️⚠️ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede** provocar **lesiones leves o moderadas.**

⚠️⚠️AVISO: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar** daños en la **propiedad.**



⚠️⚠️ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠️⚠️ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término “herramienta eléctrica” incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

- Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos o el cable de ésta.** El contacto con un cable con corriente eléctrica hará que las partes expuestas de la herramienta tengan corriente y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- No use su lijadora para lijar ningún tipo de metal.** Lijar tornillos, clavos u otros metales que pueden encender partículas de polvo puede producir chispas.
- No utilice esta lijadora para lijar superficies húmedas.** Los líquidos pueden entrar en la caja del motor y pueden provocar descargas eléctricas
- No haga funcionar esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración que produce el funcionamiento de esta herramienta puede provocar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Use guantes para proveer amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.
- No se recomienda lijar pintura con base de plomo, madera tratada a presión con químicos u otros materiales que puedan contener agentes cancerígenos.** El lijado de estos materiales sólo debe ser realizado por un profesional calificado.
- Limpie su herramienta con frecuencia, especialmente después de un uso intensivo.** Generalmente se acumula polvo y arenilla que contienen partículas metálicas en las superficies interiores y podrían generar un riesgo grave de lesión, descarga eléctrica o electrocución. **SIEMPRE** desconecte la lijadora de la fuente de energía antes de limpiarla. **SIEMPRE USE LENTES DE SEGURIDAD** que cumplan con la ANSI Z87.1.
- SIEMPRE desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de cambiar las bandas abrasivas o las hojas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- SIEMPRE agarre la lijadora de banda firmemente con ambas manos para mantener el control del aparato.**
- SIEMPRE** mantenga los dedos alejados de la banda que está en movimiento y las áreas en donde la banda entra a la caja para evitar la abrasión severa.
- No haga funcionar la lijadora de banda sin antes asegurarse de que todos los protectores y cobertores estén en su lugar.**
- A fin de evitar lesiones, no utilice esta herramienta sobre una base que la convertiría en una lijadora de banda fija.** Esta herramienta no fue diseñada con ese fin.

▲ADVERTENCIA: Parte del polvo originado al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas contiene químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pinturas con base de plomo.
- silice cristalino de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente (CCA).

Su riesgo a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que efectúe este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos productos: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas que están diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

▲ADVERTENCIA: Evite el contacto prolongado con el polvo originado al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas. Vista ropas protectoras y lave las áreas expuestas con jabón y agua. Permitir al polvo introducirse en su boca u ojos, o dejarlo sobre la piel, puede promover la absorción de químicos peligrosos.

▲ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede originar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA, apropiada para su uso en condiciones de exposición al polvo. Procure que las partículas no se proyecten directamente sobre su rostro o su cuerpo. Funcione la herramienta en área bien-ventilada y prevea siempre retiro de polvo apropiado. Utilice el sistema de la eliminación del polvo donde sea posible.

▲ADVERTENCIA: SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. (ANSI Z87.1) or (CAN/CSA Z94.3). Los anteojos de uso diario NO son anteojos de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para la vista según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA

SÍMBOLOS

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....	voltios	A.....	amperios
Hz	hertz	W.....	vatios
min.....	minutos	~	corriente alterna
	corriente directa	n.....	velocidad sin carga
	Construcción Clase I	⊕	terminal a tierra
	con conexión a tierra)	▲	símbolo de alerta de seguridad
	Construcción Clase II	.../min.....	revoluciones o reciprocidad por minuto
	(con aislamiento doble)		
BPM	golpes por minuto		

LA SEGURIDAD ADICIONAL GOBIERNA PARA LA ELIMINACION DE PINTURA

- NO SE RECOMIENDA** lijar pintura con base plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El peligro de envenenamiento por plomo es más importante para los niños y las mujeres embarazadas.
- Como es difícil identificar si una pintura contiene o no plomo sin realizar análisis químicos, recomendamos tomar las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL

- Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se lija la pintura hasta que se haya terminado la limpieza final.
- Todas las personas que ingresan al área de trabajo deben usar una máscara para polvo o una mascarilla de respiración. El filtro se debe cambiar diariamente o cada vez que el usuario tenga dificultad para respirar. Consulte en la ferretería local cuál es la máscara para polvo adecuada, aprobada por el NIOSH.
- NO SE DEBE COMER, BEBER O FUMAR en el área de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminada. Los trabajadores se deben lavar y limpiar ANTES de comer, beber o fumar. No se deben dejar artículos para comer, beber o fumar en el área de trabajo donde se podría depositar polvo sobre ellos.

SEGURIDAD AMBIENTAL

- La pintura debe ser retirada de forma tal de reducir al mínimo la cantidad de polvo generado.
- Las áreas donde se realiza remoción de pintura deben estar selladas con hojas de plástico de 0,10 mm (4 milésimas de pulgada) de espesor.
- El lijado se debe realizar de manera de reducir los vestigios de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

- Todas las superficies del área de trabajo deben ser limpiadas cuidadosamente y repasadas con aspiradora todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Se deben cambiar con frecuencia las bolsas de filtro de la aspiradora.
- Las telas plásticas del piso se deben recoger y eliminar junto con cualquier resto de polvo u otros residuos del lijado. Deben colocarse en recipientes de desperdicios sellados y eliminarse por medio de los procedimientos normales de recolección de residuos. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben mantenerse lejos del área de trabajo inmediata.
- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios utilizados por los niños deben ser lavados cuidadosamente antes de ser utilizados nuevamente.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

MOTOR

▲PRECAUCIÓN: No opere su herramienta con una corriente cuyo voltaje no se esté dentro de los límites correctos. No opere las herramientas con C.A.: sólo con C.D. Operar las herramientas con C.A. puede ocasionar daños graves.

OPERACIÓN

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

▲ADVERTENCIA: NUNCA modifique la herramienta eléctrica ni sus piezas. Puede ocasionar un daño o una lesión personal.

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una lesión personal grave, asegure la pieza de trabajo y sostenga la lijadora con firmeza, en todo momento. La fricción entre la banda de la lijadora y la pieza sobre la que se trabaja tenderá a mover la pieza hacia atrás y la lijadora hacia delante.

▲ADVERTENCIA: Para evitar la abrasión severa, SIEMPRE mantenga los dedos alejados de la banda cuando está en movimiento y de las áreas donde la banda entra a la caja.

REEMPLAZO DE LA BANDA DE LIJADO

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que la lijadora esté apagada y desconectada de la fuente de alimentación cuando cambie la banda de lijado. Antes de volver a conectar la herramienta, asegúrese de que el interruptor (D) Fig. 2 esté en la posición de apagado.

▲ADVERTENCIA: Peligro de laceración grave. Si se instalan al revés, las bandas de lijado unidireccionales pueden no desplazarse adecuadamente y sobresalir de la cubierta, provocando laceraciones graves.

Para reemplazar la banda:

- Gire la palanca de liberación de la banda (A), Fig. 1, hasta que la rueda delantera de la lijadora (B), Fig. 1, se repliegue y libere la tensión de la banda abrasiva (C).
- Retire la banda gastada.
- Deslice una banda nueva alrededor de las ruedas. Si en la parte interior de las ruedas hay flechas impresas, asegúrese de colocar la banda en la dirección de las ruedas. Las bandas de lijado sin flechas pueden ir en cualquier dirección. (La rotación de la rueda será en el sentido de las agujas del reloj al mirar el lado abierto de la lijadora).
- Gire la palanca de liberación de la banda (A), Fig. 1, hacia abajo para volver a aplicar tensión a la banda.

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que la lijadora no esté apoyada sobre la pieza de trabajo cuando el interruptor está encendido.

▲PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, verifique que el guardacorrea (T) Fig. 1 esté bien colocado, sujeto y funcionando correctamente.

Para encender la unidad, oprima el costado del interruptor protegido contra el polvo (D), Fig. 2, que dice “ON” y corresponde al símbolo “I”. Para apagar la unidad, oprima el costado del interruptor que dice “OFF” y corresponde al símbolo “O”.

MANGO DELANTERO

El mago auxiliar delantero se puede quitar para permitir que la lijadora acceda a espacios estrechos. La unidad viene con el mango (E), Fig. 2, instalado como se muestra. Para retirar el mango, afloje el tornillo (S), Fig. 4, en el centro del mango con un destornillador de punta plana y luego retire el tornillo y el mango.

NOTA: Antes de ajustar el tornillo, el mango debe estar adecuadamente apoyado sobre la superficie de montaje.

AJUSTE DE LA BANDA

▲ADVERTENCIA: Peligro de laceración grave. Ajuste adecuadamente el desplazamiento de la banda para evitar que sobresalga de la cubierta. Una banda en funcionamiento que sobresalga de la cubierta puede provocar laceraciones graves.

Asegúrese de que la banda de lijado esté correctamente ajustada en su unidad. Para hacer esto:

- Agarre la unidad con sus manos y sosténgala de modo que la banda quede de frente a usted.
- Encienda el interruptor (D), Fig. 2, para poner en marcha la banda.
- Para mover la banda hacia la cubierta, gire la perilla de ajuste (G), Fig. 3, en sentido contrario a las agujas del reloj (hacia el frente de la lijadora). Para alejar la banda de la cubierta, gire la perilla de ajuste en el sentido de las agujas del reloj (hacia el cable de alimentación).

NOTA: La banda se debe alinear al ras con el borde de la platina (H), Fig. 1, con la sierra en funcionamiento.

- Antes de dejar la lijadora, apague el interruptor y asegúrese de que la banda se haya detenido por completo.

POSICIÓN CORRECTA DE LAS MANOS

Esta herramienta se puede operar con una sola mano. La posición correcta de las manos implica tomar la lijadora de la porción de goma del cuerpo, como se muestra en la Fig. 6. Si es necesario, con la otra mano puede agarrar el mango auxiliar (E), Fig. 2.

▲ADVERTENCIA: Peligro de abrasión grave. Mantenga las manos y los dedos lejos de la banda de lijado en movimiento. Si no cumple con esta indicación, se podrían lijar las manos o los dedos causando lesiones graves.

▲ADVERTENCIA: Riesgo de pellizco grave. Mantenga las manos y los dedos lejos del rodillo frontal en todo momento. Si no cumple con esta indicación se podrían producir pellizcos en los dedos, causando lesiones graves.

▲ADVERTENCIA: Peligro de abrasión grave. No apoye los dedos sobre la parte delantera o el borde derecho de la lijadora. Si la banda de lijado se desprendiera o no estuviera ajustada adecuadamente, sus dedos podrían entrar en contacto con la banda de lijado en movimiento provocando lesiones graves.

▲PRECAUCIÓN: Asegúrese de que todas las ventilaciones de la lijadora (L) y (M), Fig. 3, no estén cubiertas cuando ésta esté en funcionamiento.

OPERACIÓN DEL LIJADORA

Antes de lijar una pieza de trabajo, asegúrese de que esté sujeta o fija.

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, sujete siempre la pieza de trabajo para evitar que salga despedida hacia atrás hacia el usuario.

RECOLECCIÓN DE POLVO

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA: Vacíe el sistema de recolección de polvo en forma frecuente, en especial cuando lije superficies recubiertas de resina como poliuretano, barniz, laca, etc. Elimine las partículas de polvo de revestimiento de acuerdo con las normas del fabricante de acabado o colóquelas en un envase de metal con una tapa metálica de cierre hermético. Retire las partículas de polvo de revestimiento de las instalaciones diariamente. La acumulación de partículas de polvo de lijado fino puede encenderse espontáneamente y provocar un incendio.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. No utilice un dispositivo de recolección de polvo cuando lije metal. Si lo hace provoca un riesgo de incendio que puede causar lesiones personales graves y/o dañar la herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Es posible que el uso de una manguera de aspiradora y un adaptador para aspiradora con la lijadora de banda genere electricidad estática que puede resultar en una descarga estática de arranque.

Su lijadora de banda está equipada con un adaptador para manguera doble. El adaptador se puede acoplar a mangueras de aspiradora de taller para recolección de polvo de 25 mm (1") de diámetro interior y de 35 mmcm de diámetro exterior. Introduzca el adaptador (J), Fig. 5, en la abertura para recolección de polvo (K) y gírelo 1/8 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para asegurarlo a la lijadora. Luego, acople la manguera de aspiradora adecuada para el adaptador.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

PARA REEMPLAZAR LA PLATINA O EL TAPÓN

Es posible que durante la vida de la herramienta deba reemplazar el tapón que está debajo de la platina de su lijadora de banda. Podrá conseguir una platina o un tapón nuevo en su centro de mantenimiento PORTER-CABLE.

- Retire la banda de lijado según se detalla en ENSAMBLADO.
- Gire la palanca de liberación de la banda (A) Fig. 1 hacia abajo.
- Para sacar la cubierta de plástico (N), Fig. 6, (recuadro) desde el lado derecho de la platina, retire los cuatro tornillos (O).
- Deslice la platina o el tapón viejo (P) hacia afuera, Fig. 6.
- Deslice la platina o el tapón nuevo en la lijadora y deseche la platina o el tapón viejo.
- Vuelva a instalar la cubierta de plástico y asegúrese de que el resorte de ajuste esté correctamente instalado.
- Instale una banda de lijado según se detalla en ENSAMBLADO.

INSPECCIÓN DE LOS CEPILLOS

Para mantener la seguridad y la protección eléctrica, la inspección de los cepillos y su reemplazo deben ser realizados ÚNICAMENTE en una ESTACIÓN DE MANTENIMIENTO AUTORIZADA DE PORTER-CABLE o en un CENTRO DE MANTENIMIENTO DE FÁBRICA DE PORTER-CABLE•DELTA.

A las 100 horas de uso aproximadamente, lleve o envíe la herramienta a la Estación de mantenimiento autorizada de Porter-Cable más cercana para una limpieza e inspección exhaustiva. Haga reemplazar las piezas desgastadas y lubrique con lubricante nuevo. Instale nuevos cepillos y pruebe el funcionamiento de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la comprobación del mantenimiento mencionado puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato de su herramienta. NO CONTINÚE UTILIZANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si su herramienta presenta un voltaje de funcionamiento adecuado, devuélvala al centro de mantenimiento para un mantenimiento inmediato.

LIMPIEZA

⚠️ ADVERTENCIA: Se sugiere, como procedimiento de mantenimiento, soplar aire comprimido seco y limpio, periódicamente, para sacar el polvo y fragmentos de la caja del motor. Para reducir el riesgo de lesión personal grave, SIEMPRE use lentes de seguridad que cumplan con el ANSI Z87.1 al hacer uso del aire comprimido.

⚠️ ADVERTENCIA: Al realizar la limpieza, use únicamente jabón suave y un paño húmedo en las partes plásticas. Muchos limpiadores para uso doméstico pueden contener sustancias químicas que podrían dañar el plástico considerablemente. Tampoco utilice gasolina, aguarrás, barniz o solvente, líquidos para limpieza en seco o productos similares, que podrían dañar seriamente las piezas de plástico. NUNCA permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las PIEZAS DE LA HERRAMIENTA EN UN líquido.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido aceiteada con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para extender la vida de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional. No obstante, se recomienda que, una vez al año, lleve o envíe la herramienta a un centro de mantenimiento PORTER-CABLE para que le realicen una limpieza e inspección completas.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el toma-corriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

El mantenimiento del cargador no puede ser realizado por el usuario. Dentro del cargador no hay piezas a las que el usuario pueda hacerles el mantenimiento. El mantenimiento de la herramienta debe realizarse en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática.

ACCESORIOS

⚠️ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE•Delta, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por PORTER-CABLE•Delta

Su proveedor de productos PORTER-CABLE•Delta, los Centros de mantenimiento de fábrica de PORTER-CABLE y los Centros de mantenimiento autorizados de PORTER-CABLE pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DELPRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por tres años de garantía limitada a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía yadquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la

cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.deltaportercable.com o dirígase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

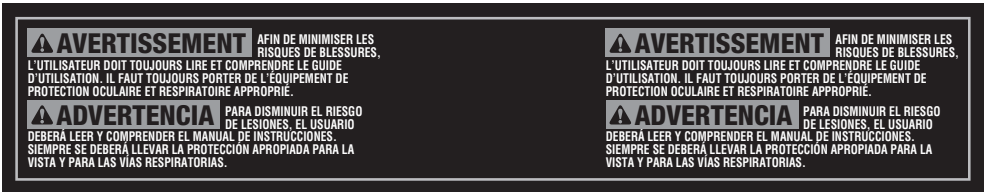
GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.deltaportercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.



PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO		
CULIACAN, SIN Bld.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael		(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez		(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera		(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro		(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro		(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro		(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio		(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis		(444) 814 2383
TORREON, COAH Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro		(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes		(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro		(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
(888) 848-5175

Especificaciones	
MODEL 371	
Tensión de alimentación:	120 V AC~
Consumo de corriente:	5 A
Frecuencia de operación:	60 Hz
Rotación sin carga:	1 100 rpm
SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO: IMPORTADO POR: PORTER-CABLE S.A. DE C.V. BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42 3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS DELEGACIÓN CUAJIMALPA, 05120, MÉXICO, D.F. TEL. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7	
Para servicio y ventas consulte “HERRAMIENTAS ELECTRICAS” en la sección amarilla.	

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ “four point star” design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more PORTER-CABLE and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d' « étoile à quatre pointes » ♦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits PORTER-CABLE ou Delta : Las siguientes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ♦ “estrella de cuatro puntas” y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de PORTER-CABLE y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®. Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™. Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d’autres pays. D’autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER **CABLE**

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(888) 848-5175

www.deltaportercable.com